

AT51045
BEDIENUNGSANLEITUNG ROLLATOR



Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, bevor Sie diese Anweisungen gelesen und verstanden haben. Wenn Sie die Warnungen, Vorsichtshinweise und Empfehlungen nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an Ihren medizinischen Betreuer oder Händler, um Schäden am Produkt oder Verletzungen zu vermeiden.

HINWEIS: Überprüfen Sie alle Teile auf Transportschäden. Wenn solche Schäden festgestellt werden, verwenden Sie das Produkt NICHT. Kontaktieren Sie den Hersteller für weitere Informationen.

Montieren oder verwenden Sie das Produkt NICHT, bevor Sie diese Anweisungen gelesen und verstanden haben. Wenn Sie die Warnungen, Vorsichtshinweise oder Anweisungen nicht verstehen, wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal, Ihren Händler oder Techniker, bevor Sie versuchen, das Produkt zusammenzubauen, um Verletzungen oder Schäden am Produkt zu vermeiden.

Wenn der Rollator ausgeklappt ist, vergewissern Sie sich immer, dass das Rohr unter dem Sitz verriegelt und ordnungsgemäß mit dem Rahmen verbunden ist. Überprüfen Sie das Bremsseil nach jeder Höhenverstellung, um eine Lockerung des Seils zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass die Knöpfe verriegelt sind, damit sich die Hauptstützstruktur nicht durch Druck bewegt.

Hinweis: Verwenden Sie nur die mit der Gehhilfe gelieferte Tasche, verwenden Sie keine Produkte von Drittanbietern, da dies das Produkt beschädigen könnte.

VERWENDUNG/INDIKATIONEN

Das Produkt wurde entwickelt, um die Mobilität von Menschen mit eingeschränkter Gehfähigkeit zu unterstützen. Der Rollator ist für eine Person ausgelegt. Das Produkt findet Verwendung in:

- Gleichgewichtstraining: Mit dem Rollator können die Patienten üben, ihr Gleichgewicht zu halten, was für den Rehabilitationsprozess nach Verletzungen oder neurologischen Störungen wichtig ist.
- Aufrechterhaltung der Körperhaltung: Die Patienten können mit einem Rollator die richtige Haltung trainieren, was insbesondere für Menschen mit Haltungsschäden oder Stabilitätsproblemen wichtig ist.
- Verbesserung der motorischen Koordination: Übungen, die mit einem Rehabilitationsrollator durchgeführt werden, können dazu beitragen, die motorische Koordination und Bewegungskontrolle zu verbessern, was für Menschen mit neurologischen Störungen wichtig ist.
- Unterstützung der Rehabilitation nach einer Verletzung: Die Rollator kann im Rehabilitationsprozess nach Verletzungen der unteren Gliedmaßen eingesetzt werden und hilft den Patienten, allmählich wieder mobil zu werden.
- Steigerung der Unabhängigkeit: Für einige Patienten kann ein Rehabilitationsrollator ein Hilfsmittel sein, um die Unabhängigkeit im täglichen Leben zu erhöhen, indem er eine unabhängige Bewegung ermöglicht.

KONTRAINDIKATIONEN

Körperliche oder geistige Einschränkungen (z. B. Sehschwäche), die eine sichere Handhabung verhindern.

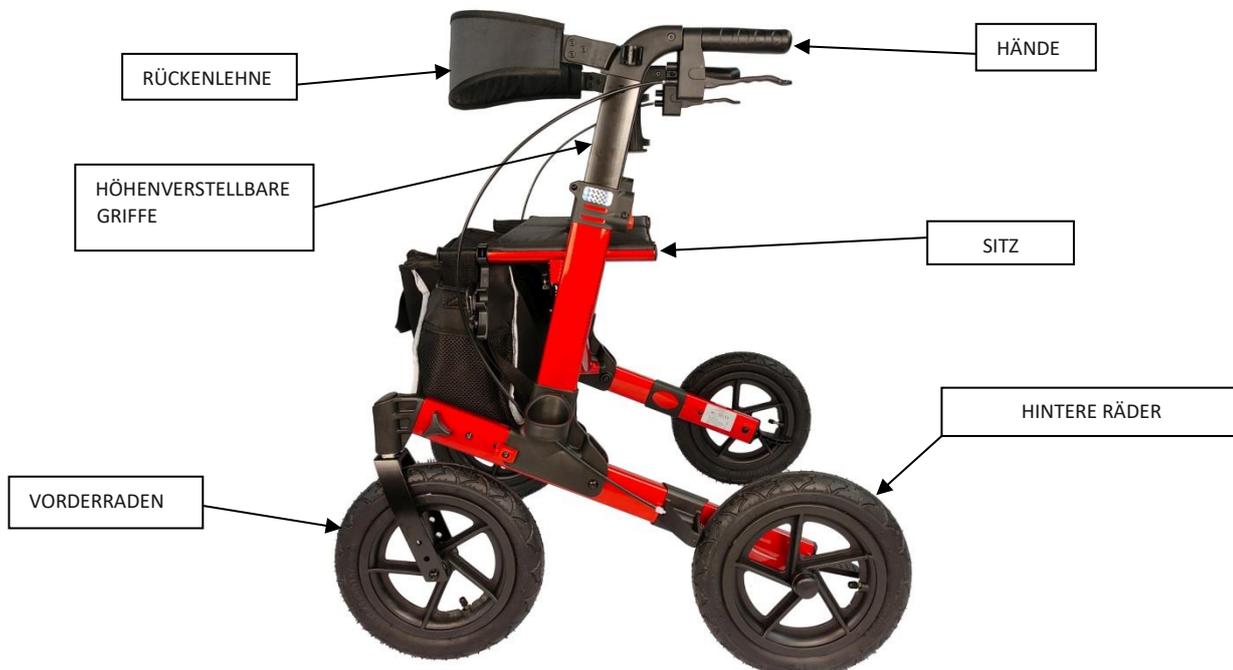
- Personen mit schweren Stabilitätsproblemen der Wirbelsäule oder Wirbelsäulenverletzungen sind möglicherweise nicht für die Verwendung eines Rehabilitationsrollators geeignet, da dies das Risiko weiterer Verletzungen erhöhen kann.

-Bei Menschen mit unkontrollierten Anfällen oder Epilepsie kann die Verwendung einer Rehabilitationshilfe sowohl für den Patienten als auch für seine Umgebung gefährlich sein.

-Bei Menschen mit sehr eingeschränkter Muskelkraft kann die Verwendung eines Rehabilitationsrollator schwierig oder unwirksam sein. In solchen Fällen kann ein anderer Rehabilitationsansatz erforderlich sein, z. B. manuelle Therapie oder Übungen zur Unterstützung der Muskelkraft.

-Patienten mit schweren Gleichgewichtsstörungen kann die Verwendung einem Rollator gefährlich sein, da sie das Risiko von Stürzen und weiteren Verletzungen erhöhen kann.

VERWENDEN



EINBAU EINER GEHHILFE

Schritt 1: Montieren Sie die Vorderräder mit der Mutter und dem Inbusschlüssel (Abb. 1).

Hinweis: Benutzen Sie die Gehhilfe NICHT, wenn die Räder nicht sicher verriegelt sind.

Schritt 2: Heben Sie den Rahmen der Gehhilfe mit den Griffen an und ziehen Sie dann an den roten Riegeln, um den Rahmen zu verriegeln. Sie werden ein charakteristisches Klicken hören (Abb. 2).

Schritt 3: Öffnen Sie die Reha-Laufhilfe, indem Sie die Griffe voneinander wegziehen (Abbildung 3).

Schritt 4: Drücken Sie den Sitz nach unten (Abb. 3) und achten Sie darauf, dass die Sitzarme in die Sitzhalterungen einrasten.

Hinweis: Benutzen Sie den Sessel nicht, wenn die Sitzarme nicht vollständig in den Sitzhalterungen verriegelt sind.

Achtung: Benutzen Sie den Rollator nicht, wenn Teile des Rollators nicht sicher verriegelt sind.

Schritt 4: Montieren Sie die Taschenhalterungen, indem Sie die Schrauben entsprechend festziehen (Abb. 4).



Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4



RÜCKENLEHNENMONTAGE

Schieben Sie die Rückenlehne in den dafür vorgesehenen Platz.



HÖHENVERSTELLUNG

Die Griffe können je nach Körpergröße des Benutzers angehoben oder abgesenkt werden.

Um die Höhe der Griffe einzustellen, drücken Sie die Taste für die Höheneinstellung. Heben oder senken Sie die Griffe auf die gewünschte Benutzerhöhe. Sie hören ein Klicken, wenn der Griff in einer der Höheneinstellungspositionen einrastet (siehe Abbildung 5).

VERGEWISSERN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG, DASS BEIDE GRIFFE AUF DER GLEICHEN HÖHE SIND.

BENUTZEN SIE DIE GEHHILFE NICHT, WENN DIE GRIFFE NICHT IN EINER DER HÖHENVERSTELLPOSITIONEN VERRIEGELT SIND.



Abb. 5

BENUTZUNG DER BREMSEN

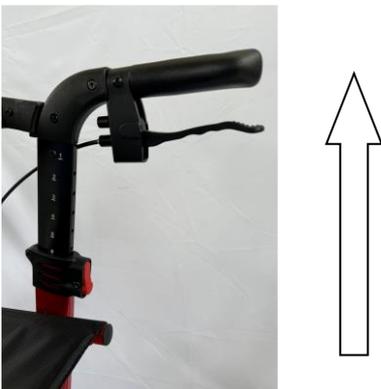


ABBILDUNG 6
BREMSBETRIEB

1. zum Anhalten beide Bremsen gleichzeitig leicht betätigen (siehe Abbildung 6), wodurch die Gehhilfe verlangsamt und angehalten wird.
- 2 Die Bremsen des Rollators sind mit einer Feststellfunktion ausgestattet (siehe Abbildung 7). Um die Feststellfunktion zu aktivieren, drücken Sie beide Bremsen gleichzeitig nach unten. Die Bremsen geben ein sehr leichtes Klicken von sich. Die Bremsen sind nun blockiert.
- 3 Zum Entriegeln ziehen Sie einfach die Bremse wieder nach oben, Sie hören ein leichtes Klicken, wenn die Parkfunktion deaktiviert wird.

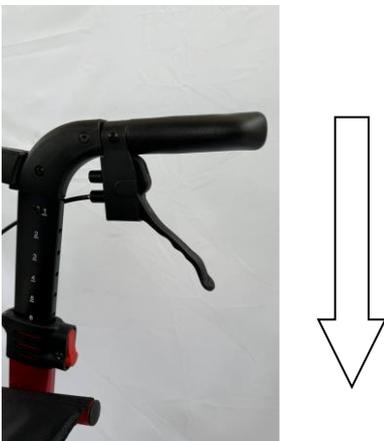


ABBILDUNG 7
BREMSENEINSTELLUNG

Das Bremssystem des Rollators muss regelmäßig eingestellt werden.

Um die Bremsen zu lösen, stellen Sie die Mutter ein (Abb. 8).

Um die Bremsen festzuziehen, stellen Sie die Mutter so ein, dass der Federabschnitt verlängert wird.

Wenn Sie die Bremsen lockern müssen, stellen Sie die Mutter so ein, dass der Federabschnitt kürzer ist.

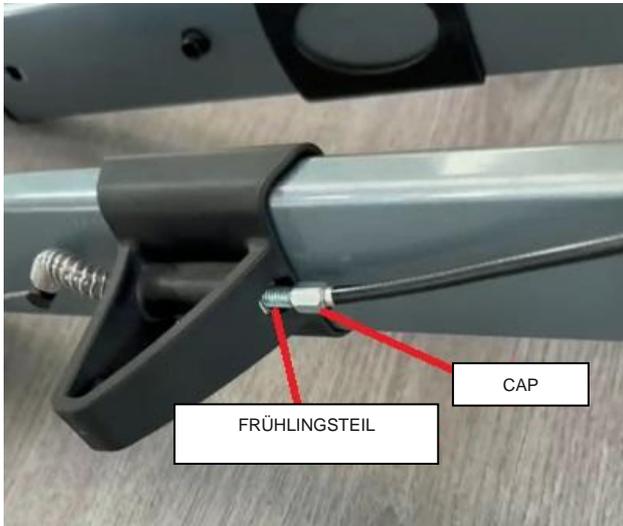


Abb. 8

FEATURES

- Aluminiumrahmen
- Aluminium-Halterung
- 4 Stück 12-Zoll-Lufträder mit Gummireifen,
- Nylonsitz und abnehmbare Rückenlehne,
- Aluminium-Vorderradgabel,
- Nylon-Einkaufstasche mit Sicherheitsreflektor,
- abnehmbarer Stockhalter und Wasserflaschenhalter
- Handbremse,
- Schnell ein- und ausklappbar, bequem zu falten und zu verstauen,

TECHNISCHE DATEN

Größe des Sitzes: **45 x 23 cm**

Sitzhöhe: **60 cm**

Sitztiefe: **23cm**

Sitzbreite: **45 cm**

Größe der ausgeklappten Gehilfe:

Breite: **68 cm**

Länge: **80,5 cm**

Einstellbare Griffhöhe: **77-96 cm (in 9 Positionen)**

Größe der Räder: **29x4 cm**

Gewicht: **10,6 kg**

Maximale Belastung: **136 kg**

Last der Einkaufstasche: **5kg**



DIESES ZEICHEN GIBT DAS MAXIMALE GEWICHT DES BENUTZERS AN!

KOMPONENTEN:

Rehabilitationsgehilfe, Gebrauchsanweisung, Tasche, Taschenhalter, Wasserhalter, Stockhalter, Inbusschlüssel

ANMERKUNGEN:

Im Falle eines produktbezogenen "schwerwiegenden Vorfalls", der direkt oder indirekt zu einem der folgenden Punkte geführt hat, hätte führen können oder wahrscheinlich führen wird:

- der Tod eines Patienten, Nutzers oder einer anderen Person; oder
- eine vorübergehende oder dauerhafte Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Nutzers oder einer anderen Person, oder
- eine ernsthafte Bedrohung der öffentlichen Gesundheit

Dieser "schwerwiegende Vorfall" sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender oder Patient seinen Wohnsitz hat, gemeldet werden. Für Polen ist die zuständige Behörde das Amt für die Registrierung von Arzneimitteln, Medizinprodukten und Biozidprodukten.

ANMERKUNGEN:

Wenn Sie Schmerzen, allergische Reaktionen oder andere beunruhigende, unklare Symptome im Zusammenhang mit der Verwendung des Medizinprodukts haben, wenden Sie sich an einen Arzt.

HINWEIS: Es ist verboten, das Produkt für einen anderen als den vorgesehenen Zweck zu verwenden.

ACHTUNG: Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nachlässige Reinigung und Wartung oder durch Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch entstehen.

Benutzen Sie die Gehhilfe nur wie vorgesehen, d.h. als Gehhilfe. Er ist nur für den Gebrauch auf normalen Gehwegen oder in der Wohnung bestimmt. Benutzen Sie ihn nicht auf unebenem Boden oder auf Flächen mit Löchern. Die Verwendung der Gehhilfe auf solchen Untergründen kann Ihre Sicherheit ernsthaft gefährden und zu irreparablen Schäden an der Gehhilfe führen.

Wenn sich eines der Räder nur noch schwer drehen lässt oder nicht mehr fest mit dem Rahmen verbunden ist, oder wenn Sie eine Beschädigung oder einen anderen Fehler vermuten, dürfen Sie die Rollator nicht benutzen.

PATIENTENZIELGRUPPE

Personen, die an Krankheiten, Funktionsstörungen oder Verletzungen leiden, für deren Behandlung/Rehabilitation oder Kompensation dieses Gerät bestimmt ist (siehe Abschnitt über die bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts in dieser Gebrauchsanweisung). Das Gerät kann vom Anwender selbst oder auf Empfehlung eines Arztes, Therapeuten oder anderen Spezialisten erworben werden. Unabhängig davon, ob Sie das Gerät selbst oder auf Empfehlung eines Arztes/Therapeuten/anderen Fachmanns kaufen, müssen Sie die verfügbaren Größen/erforderlichen Funktionen und Varianten des Geräts, die Indikationen und Kontraindikationen für die Verwendung sowie die vom Hersteller bereitgestellten Informationen berücksichtigen.

REINIGUNG und WARTUNG

Reinigen Sie der Rollator regelmäßig mit lauwarmer Seifenlauge. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel und keine groben Gegenstände zur Reinigung. Lagern Sie der Rollator in einem trockenen und kühlen Raum und schützen Sie sie vor direkter Sonneneinstrahlung.

Halten Sie der Rollator sauber, indem Sie sie mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel abwischen. Verwenden Sie auf keinen Fall Reinigungsmittel, die Scheuermittel oder Lösungsmittel enthalten, da dies zu schweren Schäden an den Rollator führen kann.

Wischen Sie alle Oberflächen mit einem trockenen Tuch ab und verwenden Sie ein Wasserdispergiermittel wie WD40 für alle Metallverbindungen.

Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Räder und der Klappmechanismus ordnungsgemäß funktionieren und ob sich alle Räder frei bewegen lassen. Achten Sie besonders auf die Vorderräder und stellen Sie sicher, dass sie sich frei und ungehindert drehen können und dass sie sicher am Rahmen befestigt sind.

Monatliche Kontrollen - sicherstellen, dass kein Teil lose ist. Einstellung der Bremsen prüfen. Prüfen Sie die Räder.

Hinweis: Bringen Sie an Ihren Rollator keine Teile oder Zubehörteile an, die von einer anderen Firma hergestellt wurden. Dies führt zum Erlöschen der Garantie und könnte Ihre Sicherheit ernsthaft gefährden.

Wir empfehlen eine tägliche Sichtprüfung des Rollators, um sicherzustellen, dass alle Schrauben richtig angezogen sind und dass der Rollator und ihre Komponenten keine Schäden aufweisen.

LAGERUNG

Lagern Sie das Produkt in einem trockenen, kühlen Raum, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

WIE DAS PRODUKT ZU ENTSORGEN IST

Wenn das Produkt außer Betrieb genommen wurde, kann es als normaler Hausmüll entsorgt werden. Für die ordnungsgemäße Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Abfallsammelstelle, um zu erfahren, wie das Produkt ordnungsgemäß entsorgt werden kann. Indem Sie sich an die örtlichen Vorschriften halten, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei.

GARANTIEKARTE

Modell:

Seriennummer:

Siegel der Verkaufsstelle

und leserliche Unterschrift des Verkäufers

- 1) Antar Medizin GmbH, Döbelner Str. 2, Aufgang A, 12627 Berlin, gewährt hiermit 12 Monate Garantie für das Produkt ab dem Kaufdatum des Produkts durch den Käufer.
- 2) Der räumliche Geltungsbereich des Garantieschutzes ist die Bundesrepublik Deutschland.
- 3) Während der Garantiezeit verpflichtet sich AN TAR, Reparaturen, die zur Wiederherstellung des ordnungsgemäßen Funktionierens des Produkts erforderlich sind, innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum des Eingangs des Produkts beim Service zusammen mit dem Kaufnachweis und der Garantiekarte durchzuführen. AN TAR behält sich das Recht vor, das Produkt zu ersetzen, falls die Reparaturkosten als nicht rentabel angesehen werden. Mit Reparatur oder Austausch des defekten Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum durch den Käufer.
- 4) Wenn eine Fehlfunktion des Produkts festgestellt wird, senden Sie es unverzüglich portofrei an die Adresse von AN TAR (unter Punkt 1 angegeben) oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle.
- 5) Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie ihre Bestimmungen. Die Verwendung des Produkts entgegen seiner beabsichtigten Verwendung und Empfehlungen führt zu einem unwiderruflichen Verlust der Garantie.
- 6) Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere mechanische Kräfte, eine Last, die das in der Anleitung beschriebene maximal zulässige Gewicht des Benutzers überschreitet, sowie den Kontakt des Produkts mit Alkohol, Fettstoffen oder Benzin verursacht werden. Die Garantie gilt nicht für Teile, die während des Gebrauchs normalem Verschleiß ausgesetzt sind, wie Lager, Gummielemente und andere.
- 7) Die Garantie gilt nur mit dem Kaufnachweis (Rechnung, Steuerbeleg, Mehrwertsteuerrechnung). Im Falle einer Reklamation muss der Nachweis beigefügt werden.
- 8) Reklamationen, die ohne Kaufnachweis und Garantiekarte mit der Seriennummer des Produkts eingereicht wurden, werden nicht berücksichtigt.
- 9) Der Käufer hat im Falle eines Sachmangels gegenüber dem Verkäufer gesetzliche Rechte, deren Inanspruchnahme unentgeltlich ist. Gegenüber diesen gesetzlichen Rechten enthält die Garantie ein zusätzliches Leistungsversprechen, das über die gesetzlichen Rechte hinausgeht, diese aber nicht ersetzt.



ANTAR Sp. J.
03-068 Warschau, ul. Zawisłanska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

ERSTER KONTAKT: Verteiler:

Antar Medizin GmbH
Döbelner Str. 2, Aufgang A
12627 Berlin
Tel: 030-22011732, Fax: 030-22012821
E-Mail: antarmedizin@antarmedizin.com



Gebrauchsanweisungsversion: v1-04.06.2024
Ausgabedatum der aktuellen Version der Gebrauchsanweisung 04.06.2024

